

Minutes of the ordinary meeting of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 11th day of September 2014 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Marlene Séguin, Julia Stuart, Anne Poirier, Daniel L. Fournier and the mayor Guylaine Berlinguette.

Councillors Joanna Nash and Bernard Bazinet are absent.

The director general France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, are present.

## **Agenda**

### **1. Adoption of the Agenda**

### **2. Consultation on a minor variance request**

2.1 Request for a minor variance – 114, Village Street – Roll number 1894-50-7389

### **3. Request for a minor variance**

3.1 Request for a minor variance – 114, Village Street – Roll number 1894-50-7389

### **4. Adoption of the minutes**

4.1 Ordinary meeting of July 10<sup>th</sup> 2014

4.2 Special meeting of July 24<sup>th</sup> 2014

4.3 Ordinary meeting of August 14<sup>th</sup> 2014

4.4 Special meeting of August 20<sup>th</sup> 2014

### **5. Notice of motion and by-law**

5.1 Notice of motion – By-law decreeing rules of control and budgetary follow-up

5.2 Deposit of certificate – By-law 186 modifying zoning by-law#112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23

5.3 Abrogation - By-law 186 – By-law 186 modifying zoning by-law#112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23

### **6. Financial and administrative management**

6.1 List of bills to pay up to July 31st 2014 and up to August 31st 2014

6.2 Budgetary transfers

6.3 Renewal of the service contract- Canon copier

6.4 Professional service contract – General administration –Isabelle Labelle

### **7. Public security**

7.1 Renewal – Red Cross agreement

7.2 Support – Health coop of the Vallée des Lacs

## **8. Public work**

8.1 Purchase of winter sand – 2014-2015

8.2 Release of the payment withheld for paving – Infrastructure work 2013 – De la Montagne road

## **9. Urbanism**

9.1 PIIA – 114 Village road – Roll number 1894-50-7389

9.2 Support – Canada Post

## **10. Leisure and culture**

10.1 Arundel Loisirs – Challenge - Discovery of Arundel

10.2 Arundel Loisirs – Culture days

10.3 Support for Quebec games applications – Winter 2017 – Saint-Jérôme / Mirabel

10.4 Insurance – Arundel loisirs

10.5 Payment – Drainage and foundation work – Skating rink and tennis court

## **11. Correspondence received**

## **12. Mayor's and councillors report**

## **13. Question period**

## **14. Termination of meeting**

**2014-0133**

## **1. Adoption of the Agenda**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the Agenda be adopted as presented.

## **ADOPTED UNANIMOUSLY**

## **2. Consultation on a minor variance request**

### **2.1 Request for a minor variance – 114, Village Street – Roll number 1894-50-7389**

The mayor invites the audience to state their comments or opposition regarding this minor variances request.

Citizens ask questions regarding this request and the director general, France Bellefleur, answers their questions.

No comments or objections have been presented with regard to this minor variance request.

### **3. Request for a minor variance**

2014-0134

#### **3.1 Request for a minor variance – 114, Village Street – Roll number 1894-50-7389**

**WHEREAS** the minor variance request submitted by the owner of 114 Village Street, roll number 1894-50-7389;

**WHEREAS** the request for a minor variance aims to:

- Authorize the construction of three (3) accessory buildings while the maximum allowed on a residential location is a single building;
- Allowing a total area of 70 square meters for the construction of accessory buildings while the maximum allowed is 30 square meters;
- Regularize the position of the garage that was built in a derogatory manner in the front yard, with a permit issued by the municipality in February 1996;
- Authorize the expansion of the garage in the front yard while the by-law authorizes the construction of garages on the side and rear yards only;
- Authorize the expansion of the private garage beyond the area of the main building while the by-law prohibits it (article 8.2.2) The garage has an area of 145 square meters while the current residence has an area of 120 square meters;
- Authorize an accessory building with an area of 150 square meters, while the maximum allowed for an accessory building with an additional heavy craft use on a residential location is 100 square meters;

**WHEREAS** all items for which this application for a minor variance was formulated designed to accommodate a self-employed artisan who has a heavy craft use on his property which the primary use is residential;

**WHEREAS**, the location of the property in front of Village Street (Route 327) is ideal for developments of such activities in the territory of Arundel because of noise from the street which is already high and that any induced traffic avoids local streets to residential neighborhoods;

**WHEREAS** the area and dimensions of the lot are consistent with the subdivision by-law # 113 and that under Article 7.4.3m additional heavy craft use on this residential location can be implemented in full compliance;

**WHEREAS** the construction of the projected accessory buildings will have no negative impact on the neighborhood, but rather a positive impact in that the street noise is already elevated and traffic will avoid residential areas;

**WHEREAS**, the Mayor invited the audience to make their comments or opposition to this relatively minor variance;

**WHEREAS** no comment or no opposition was presented with respect to this minor variance request;

**WHEREAS** the recommendation of the Planning Advisory Committee to accept this request;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that council approve the request for a minor variance, and:

- Authorize the construction of three (3) accessory buildings while the maximum allowed on a residential location is one;
- Authorize a total area of 70 square meters for the construction of the accessory buildings while the maximum allowed is 30 square meters;
- Regulate the position of the garage that was built in a derogatory manner in the front yard, with a permit issued by the municipality in February 1996;
- Authorize the expansion of the garage in the front yard while the by-law authorizes the construction of garages in side and rear yards only;
- Authorize the expansion of the private garage beyond the area of the main building while the by-law prohibits (article 8.2.2) it. The garage has an area of 145 square while the current residence has an area of 120 square meters;
- Allow an accessory building with an area of 150 square meters, while the maximum allowed for an accessory building while an additional heavy craft use on a residential location is 100 square meters;

and conditional to any diseased tree, damaged or dead in the front yard be replaced by a conifer with a minimum height of 1.5 meters at planting. The essence of the chosen tree must reach a minimum height of 6 meters at maturity.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### **4. Adoption of minutes**

**2014-0135**

##### **4.1 Ordinary meeting of July 10<sup>th</sup> 2014**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried to adopt the minutes of the Ordinary meeting of council held on July 10<sup>th</sup> 2014.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0136

**4.2 Special meeting of July 24<sup>th</sup> 2014**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried to adopt the minutes of the special meeting of council held on July 24<sup>th</sup> 2014.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0137

**4.3 Ordinary meeting of August 14<sup>th</sup> 2014**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on August 14<sup>th</sup> 2014.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0138

**4.4 Special meeting of August 20<sup>th</sup> 2014**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to adopt the minutes of the special meeting of council held on August 20<sup>th</sup> 2014.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**5. Notice of motion and by-law**

**5.1 Notice of motion - By-law decreeing rules of control and a budgetary follow-up**

Notice of motion is given by councillor Anne Poirier that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law decreeing rules of control and a budgetary follow-up.

**5.2 Deposit of certificate – By-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23**

In conformity with article 557 of the Law on elections and referendums in municipalities, the director general submits the certificate concerning the result of the registry procedure of persons able to vote for by-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23.

2014-0139

### **5.3 Abrogation - By-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23**

**WHEREAS** the result of the registry procedure for residents able to vote for by-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23;

**WHEREAS** council does not wish to continue with the process of a referendum;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council abrogates by-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

## **6. Financial and administrative management**

2014-0140

### **6.1 List of bills to pay up to July 31<sup>st</sup> 2014 and up to August 31<sup>st</sup> 2014**

It is moved by councillor Anne Poirier and carried that the following bills be paid:

Arundel Citizens' Home, August to October	945.00 \$
Amyot Gélinas	1454.43 \$
Bell Canada	677.58 \$
Bell Mobilité	112.26 \$
Boulet-Barbe Enr*.	193.90 \$
Entreprises Bourget	6 421.99 \$
Broderie Mont-Tremblant *	211.55 \$
C.R.S.B.P des Laurentides*	30.47 \$
CSST	184.71 \$
Dicom Express*	46.18 \$
Dubé Guyot Inc.*	902.28 \$
Énergies Sonic RN s.e.c.*	3 359.27 \$
Équipements Laurence*	5 051.72 \$
Etude Guindon, Pilon*	79.10 \$
Financière Banque National	1 391.65 \$
Fournitures de bureau Denis*	367.88 \$
Gilbert P. Miller & Fils Ltée*	83 647.79 \$
Great West	4 808.09 \$
Groupe Ultima	14 383.00 \$
Hydro Québec	1 589.66 \$
Imprimerie Léonard*	206.96 \$
Frances Jones*	85.81 \$

Juteau Ruel Inc.	204.00
\$	
Matériaux McLaughlin Inc.*	1 599.06 \$
Mécanique Benoit Pépin*	468.22 \$
Médias Transcontinental*	455.30 \$
MRC les Laurentides*	216.95 \$
Municipalité Montcalm	5 406.25 \$
Municipalité d'Huberdeau	5 406.25 \$
PG Solution*	513.14 \$
Pieces d'auto usagés M.Labrosse *	172.46 \$
Services d'entretien St-Jovite*	1 057.37 \$
Pierre Marcil*	327.44 \$
Station Pierre Brosseau*	190.01 \$
Sabin Provost*	126.47 \$
Serrurier Magic*	120.72 \$
Service informatiques des Laurentides*	43.12 \$
Signo Tech *	446.10 \$
D.Tassé de Villers *	2 490.69 \$
Urba Consultant	2 586.94
\$	
Visa Desjardins*	1 357.88 \$
Salaries and employers contributions	68 460.83 \$
Bank fees	164.95 \$

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the months of July and August 2014, transmitted September 11<sup>th</sup>, 2014.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

\_\_\_\_\_  
 France Bellefleur, CPA, CA  
 Director general

## ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0141

### 6.2 Budgetary transfers

**WHEREAS** it is necessary to do certain modifications to the actual budget and that, in order to promote better monitoring of expenditures and reallocate some budgets;

It is moved by councillor Anne Poirier

And resolved that council authorize the following budgetary transfers:

	<b>DT</b>	<b>CT</b>
From:		
02-130-00-141 Salaries- administration		20 000\$
02-130-00-421 Insurance - administration		1 465\$
02-230-00-141 Regular salaries-First responders		3 000\$
02-230-00-421 Insurance - First responders		220\$
02-230-00-526 Maintenance-Machinery and equip.-FR		500\$
02-320-00-421 Insurance – Public work		1 235\$
02-320-00-529 Maintenance - Grass		735\$

02-320-00-635	Chemical	products
2 650\$		
02-701-50-141	Salaries – Park	2 250\$
02-701-50-200	Social charges – Park	250\$

To:

02-130-01-419	Consultant – administration	20 000\$	
02-130-00-511	Rental – building	2 520\$	
02-130-00-951	Quota - MRC	230\$	
02-230-00-310	Traveling expenses – FR	1 000\$	
02-230-00-320	Mail and transport fees	615\$	
02-230-00-455	Vehicle registration – FR	100\$	
02-230-00-525	Vehicle maintenance - FR	1 500\$	
02-230-00-691	Medicine and medical merch.	1 000\$	
02-320-00-515	Vehicle rental	2 000\$	
02-320-00-521	Maintenance - Infrast.- culvert	1 500\$	
02-320-10-525	Vehicle maint. – Public work	1 000\$	
02-451-10-951	Quota MRC	15\$	
02-620-00-951	Quota MRC	25\$	
02-701-30-681	Rink – Electricity	750\$	
02-702-90-970	Other organizations - Donations	50\$	
		32 305\$	32 305\$

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0142**

**6.3 Renewal of the service contract- Canon copier**

**WHEREAS** the service contract for maintenance of the copier is to be renewed;

**WHEREAS** the service contract includes all parts and original Canon, preventative maintenance, service calls and powder supplies;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that council renew the service contract including all parts and supplies of Canon origin, preventative maintenance, service calls and powder for the copier to Juteau Ruel Inc. in the amount of 0.0151\$ per copy plus applicable taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0143**

**6.4 Professional service contract – General administration –Isabelle Labelle**

**WHEREAS** there is surplus of work at the general administration level;

**WHEREAS** prompt help is required to answer to the needs of the general administration;

**CONSEQUENTLY,**



It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council accept the professional service contract of Isabelle Labelle;

That the mayor, Guylaine Berlinguette and the director general, France Bellefleur, be authorized to sign, for and in the name of the municipality, all useful and necessary documents to give full effect to the above.

## **ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **7. Public security**

2014-0144

#### **7.1 Renewal – Red Cross agreement**

**WHEREAS** the municipality must take steps to ensure the protection of persons and property against disasters, according to several laws, including the Law on Civil Protection and the Municipal Code;

**WHEREAS** the municipality must protect the life, health, personal integrity and property during disasters;

**WHEREAS** the Red Cross mission is to assist individuals, groups and communities who are experiencing emergencies or disasters by providing humanitarian assistance in accordance with its basic principles and code of conduct that they adopted;

**WHEREAS** that the Red Cross is a humanitarian non-profit organization with the resources and expertise that can help and support, as an auxiliary to public authorities, municipalities, when minor or major disaster and, depending on the availability of human and material resources;

**WHEREAS** the Red Cross has partnered with the Department of Public Safety as auxiliary to government in relation to the preparation and implementation of disaster services during a disaster;

**WHEREAS** the Red Cross has an agreement with the Ministry of Public Security to manage the inventory of emergency equipment owned by the Government of Quebec and available in case of a disaster to help an affected population;

**WHEREAS** the commitment of the municipality and the Red Cross to come to an agreement;

**WHEREAS** the agreement for disaster services between the municipality and the Canadian Red Cross must be renewed;

**WHEREAS** the municipality wishes to use the services of the Red Cross during disasters minor or major;

### **CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried to renew the agreement with the Canadian Red Cross for disaster services, for minor and major losses for a period of three (3) years and, in return, agrees to make an annual contribution in the amount 150\$ for the duration of the agreement, or 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0145

**7.2 Support – Health Coop of the Vallée des Lacs**

**WHEREAS** the construction of Habitations Steven Jake Beaven and the Solidarity Health Cooperative was started in Montcalm;

**WHEREAS** the Health coop of the Vallée des Lacs will offer expanded bilingual health services nearby, and, complementing the services offered in the region;

**WHEREAS** the preferred approach will be the practice of medicine based on prevention and health promotion while providing quality curative services responding to local needs and realities;

**WHEREAS** this project aims to improve access to health care and other frontline bilingual professional care for citizens from the municipalities of Arundel, Huberdeau, Montcalm, Barkmere, Harrington, Sixteen Islands and surrounding areas as well as vacationers with a second home in the area, who are worried about not having access to a family doctor in the short term or who cannot currently access a family physician in clinics nearby;

**WHEREAS** the Health coop of the Vallée des Lacs is a community alternative aimed to keep seniors in their home environment and to attract young families to come to settle in the area;

**WHEREAS** this project promotes socio-economic development of our region while having a positive impact on the quality of life;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried to support the proposed construction of the Health coop of the Vallée des Lacs clinic in the heart of the village of Montcalm.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8. Public work**

2014-0146

**8.1 Purchase of winter sand – 2014-2015**

**WHEREAS** the Municipality wishes to proceed with the purchase of about one thousand five hundred (1500) metric tons of filtered sand with a concentration of three percent (3%) sodium chloride (winter sand) for the season 2014-2015, including transportation and stacking;

**WHEREAS** the municipality has requested bids and the results are:

Gilbert P. Miller & Fils Inc.

13.50 per ton

T.W Seale  
Lionel Provost (bid was not in conformity)

17.30 per ton

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to accept the lowest bid from the company Gilbert P. Miller & Sons for 13.50\$ per ton, plus taxes and royalty fees for the purchase of sand for the winter 2014-2015 season.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0147

**8.2 Release of the payment withheld for paving – infrastructure work 2013 – de la Montagne road**

**WHEREAS** the contractor Gilbert P. Miller and Sons Ltd. has completed satisfactorily remedial work related to asphalt;

**WHEREAS** the firm Équipe Laurence, responsible for overseeing the work recommended the release of the amount withheld of 33,200 \$ plus applicable taxes;

**WHEREAS** the amount withheld is payable conditional upon statutory declaration from the contractor showing that subcontractors and suppliers have been paid for work done, services rendered or materials supplied by the municipality and acknowledgment of this statement ;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried that council approves the recommendation of payment for infrastructure work on the Chemin de la Montagne and authorizes the release of the special retainer of 38 171.70\$ including taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**9. Urbanism**

2014-0148

**9.1 PIIA– 114 Village road – roll number 1894 50 7389**

**WHEREAS** a request through the PIIA has been submitted for the property located at 114 Village Street, which is identified by roll number 1894-50-7389;

**WHEREAS** the owner's request is subject to the criteria of by-law #168 on the Site Plan and Architectural Integration (PIIA);

**WHEREAS** the exterior cladding materials proposed for the expansion of the garage is suitable for this type of construction and the color fits perfectly with the colors of the residence and the existing garage;

**WHEREAS** the material proposed for the accessory building, and the residence has plank hemlock in its natural state and that the wood is a preconized material within the PIIA by-law;

**WHEREAS** the carport will be built at the rear of the residence and it will not be visible from the street;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that council accept the request as part of the site plan for the property located at 114 Village Street, identified by roll number 1894-50-7389.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0149**

## **9.2 Support – Canada Post**

**WHEREAS** that reductions in hours of customer service impede access to services offered by the post office for our citizens;

**WHEREAS** the reductions have resulted in inadequate service to citizens;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that council demand that Canada Post Corporation reinstate the hours of retail operation of the post office to its customers as they were prior to the reductions since these reductions have resulted in an inadequate service to the citizens

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

## **10. Leisure and culture**

**2014-0150**

### **10.1 Arundel Loisirs – Discovery of Arundel challenge**

**WHEREAS** the Arundel Loisirs filed an application for financial assistance for the project "Challenge - Discovering Arundel";

**WHEREAS** this project is innovative and allows participants to develop their knowledge of the history, heritage, culture, arts, business, the educational environment, people, places of interest and various other information about Arundel;

**WHEREAS** this project strengthens the sense of belonging of the population in the municipality;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council grant an amount of 150\$ to the Arundel Loisirs for its "Challenge to the discovery of Arundel" and congratulate the organizing committee for this invigorating Arundel initiative.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0151

**10.2 Arundel Loisirs – Culture days**

**WHEREAS** the Arundel Loisirs filed a request for support for the "Days of Culture" to be held on September 27th and 28th 2014;

**WHEREAS** the citizens and Arundel artists organize an event that aims to expose and celebrate the wealth of creative talent in the region and its shared heritage;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that council provides a grant of 300\$ to the Arundel Loisirs for "Days of Culture" to be held on September 27th and 28th 2014 and congratulate the organizing committee for this unifying initiative.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0152

**10.3 Support for Quebec games applications – Winter 2017 – Saint-Jérôme / Mirabel**

**WHEREAS** the commitment of the towns of Saint-Jérôme and Mirabel to get the organization of the Finals of the Quebec Winter Games 2017;

**WHEREAS** the Cégep of Saint-Jérôme and the school board of the Rivière-du-Nord are key partners in the Games;

**WHEREAS** the Final of the Quebec Games is a unique opportunity to mobilize people around a common project and increase civic pride;

**WHEREAS** the positive impact Final Quebec Games will bring in sporting, cultural, economic, community and tourism life;

**WHEREAS** this event will highlight the Laurentian culture, heritage, institutions and artists;

**WHEREAS** the Final of the Quebec Games will contribute to the promotion of sport and physical activity among the population;

**WHEREAS** the Quebec Games is an inspiring event for the youth of the Laurentians, both for their participation as an athlete and volunteer;

**WHEREAS** partnership and cooperation are the central axis of the

Games;

**WHEREAS** the ability of the cities of St-Jérôme and Mirabel, in collaboration with the school board of the Rivière-du-Nord and the Cégep of Saint-Jérôme and partners to host this event;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Anne Poirier

and carried to support the candidature of the cities of Saint-Jérôme and Mirabel to obtain the Finals of the Quebec Winter Games 2017.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0153**

**10.4 Insurance – Arundel Loisirs**

**WHEREAS** the Municipality wishes to support the non-profit organization of the Arundel Loisirs;

**WHEREAS** the Municipality wishes to add the Arundel Loisirs to its insurance policy;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council authorize the director general to take the necessary steps to add the Arundel Loisirs to its insurance policy as an additional insured and, under the following conditions:

- That the Arundel Loisirs sends the municipality a resolution confirming that it accepts the proposal from the municipality to be added as an additional insured on the policy of the municipality;
- That they agree to comply, without exception, to all the conditions and limitations arising from the insurance contract;
- That they transmit all relevant information to complete the application for the insurer.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0154**

**10.5 Payment – drainage and foundation work – skating rink and tennis court**

**WHEREAS** the contractor Gilbert P. Miller and Sons Ltd. has completed satisfactorily the drainage and foundation work for the rink and tennis court at the Beaven Creek park;

**WHEREAS** the firm Équipe Laurence, responsible for overseeing the work recommended provisional acceptance of the work, and that provisional acceptance does not release the general contractor of its responsibilities during the warranty period;

**WHEREAS** the firm Équipe Laurence recommended the payment of count number 1 for a total of 61 398.74\$ plus applicable taxes;

**WHEREAS** the payment recommendation includes a 5% withholding tax applicable to the contractor for a period of one year from the date of September 4th, 2014;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried that Council accept the provisional acceptance of the foundation work and drainage for the rink and tennis at the Parc du Ruisseau Beaven, approves the recommendation for payment of settlement number 1 and authorizes payment to Gilbert P. Miller & Son in the amount of 70 593.20\$ including taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0155

**Termination of the meeting**

It is moved by councillor Anne Poirier that the meeting be terminated at 8:30 p.m.

\_\_\_\_\_  
Guylaine Berlinguette  
Mayor

\_\_\_\_\_  
France Bellefleur, CPA CA  
Director general